

May 2017 subject reports

Italian B

Overall grade boundaries

Higher level

Grade:	1	2	3	4	5	6	7
Mark range:	0 – 14	15 – 29	30 – 45	46 – 59	60 – 71	72 – 86	87 – 100

Standard level

Grade:	1	2	3	4	5	6	7
Mark range:	0 – 13	14 – 29	30 – 45	46 – 58	59 – 71	72 – 85	86 – 100

Higher level internal assessment

Component grade boundaries

Grade:	1	2	3	4	5	6	7
Mark range:	0 – 3	4 – 6	7 – 12	13 – 17	18 – 21	22 – 26	27 – 30

Complessità e idoneità dei compiti consegnati

La maggior parte degli esami sono stati svolti nel rispetto delle regole, e solo in pochi casi le registrazioni erano troppo lunghe. Tuttavia un numero piuttosto alto di registrazioni cominciava con la presentazione del/della candidato/a e/o della scuola: in base alle nuove regole né i candidati, né gli insegnanti, né le scuole vanno presentati, né con il nome né con il codice (vedi Handbook of Procedures for the Diploma Programme).

La maggior parte dei professori ha messo a proprio agio i candidati, gli ha dato lo spazio e il tempo necessari per esprimere le proprie idee e ha adattato il livello della conversazione alle loro capacità. Solo in pochissimi casi i professori interrompevano, prendevano troppo spesso

la parola o parlavano troppo, oppure facevano domande chiuse, o insistevano con una lunga serie di domande troppo complesse per le capacità del/della candidato/a.

La maggior parte delle conversazioni erano genuine, e solo poche davano l'impressione di essere state preparate. Purtroppo i professori non hanno, in generale, colto l'opportunità di mettere in discussione le opinioni degli studenti più abili in modo da generare un vero e proprio dibattito piuttosto che una semplice conversazione (vedi IA Essential Information – Discussion – punto 4).

Spesso sono stati scelti degli argomenti di conversazione molto interessanti, che hanno permesso ai candidati di esplorare una varietà di aspetti della cultura italiana e globale, e di esprimere le loro idee e opinioni in proposito: un numero significativo di candidati ha avuto l'opportunità di presentare le proprie conoscenze e opinioni a proposito di argomenti legati alla storia e alle tradizioni italiane (come il Palio di Siena e il Carnevale di Venezia), o a proposito di questioni e problemi comuni nella società contemporanea (per esempio il dibattito sulle vaccinazioni, l'aborto, la medicina alternativa e l'omeopatia, la cura degli anziani, i disordini alimentari, il matrimonio omosessuale, le madri lavoratrici, droga e alcol, la chirurgia estetica). È importante che i candidati HL abbiano l'opportunità di discutere argomenti importanti, piuttosto che argomenti di conversazione generale che portano facilmente a cadere negli stereotipi.

Le immagini erano appropriate e sono quasi sempre state presentate nel rispetto delle regole. Tuttavia bisogna ricordare che, se un'immagine viene usata con più di uno studente, la didascalia va cambiata per ognuno degli studenti. È altrettanto importante ricordare che va controllato con attenzione che le didascalie non abbiano errori di ortografia, e che non siano così lunghe e dettagliate da aiutare i candidati fornendogli troppo vocabolario.

Risultati dei candidati in rapporto ad ogni criterio di valutazione

Criterio A:

La maggior parte dei candidati erano ben preparati, e hanno dimostrato di avere lavorato e di avere sfruttato bene tempo ed energie studiando e approfondendo gli argomenti di studio in preparazione all'esame. Tuttavia chiaramente alcuni candidati avrebbero dovuto sostenere l'esame SL piuttosto che HL, perché il loro italiano parlato non era abbastanza buono per affrontare una conversazione HL.

In generale, i candidati che hanno ottenuto i risultati migliori hanno dimostrato di essersi particolarmente impegnati per imparare il vocabolario specifico dell'argomento discusso e la sua corretta pronuncia, ottenendo come risultato una lingua varia ed eloquente. I candidati meno abili invece hanno dimostrato di avere difficoltà nell'usare la grammatica di base (in particolare l'accordo nome-aggettivo e soggetto-verbo), e per questo la loro lingua non era sempre comprensibile e/o scorrevole.

Criterio B:

I candidati erano ben preparati e, in generale, il criterio è stato applicato correttamente dalle scuole (tranne poche eccezioni). Tuttavia è importante notare che in alcuni casi la seconda parte dell'esame non è stata usata per svolgere (come richiesto dalle regole) una conversazione genuina, ma piuttosto per fare una presentazione preparata su un altro

argomento, oppure per svolgere un'interrogazione usando domande preparate piuttosto che discutere le opinioni del candidato.

Consigli e guida all'insegnamento di futuri candidati

Per quanto riguarda la preparazione dei candidati più abili, si consiglia di dedicare più tempo all'insegnamento e all'esercizio del dibattito con un interlocutore che sostiene un'opinione diversa da quella dello studente.

Per quanto riguarda la preparazione dei candidati meno abili, si consiglia di dedicare tempo e cura all'insegnamento e all'esercizio dell'accordo genere/numero e della coniugazione dei verbi.

La scelta degli argomenti dovrebbe concentrarsi su contenuti che permettano agli studenti di sviluppare un approfondimento e una comprensione reali della vita, della cultura e delle tradizioni italiane, e di metterle a confronto con le altre culture. Si consiglia di tenersi il più possibile alla larga da argomenti popolari ma abusati (come per esempio la cucina e l'alimentazione italiana), o perlomeno di cercare di esplorarli da punti vista innovativi e inaspettati.

Standard level internal assessment

Component grade boundaries

Grade:	1	2	3	4	5	6	7
Mark range:	0 – 3	4 – 6	7 – 12	13 – 17	18 – 21	22 – 26	27 – 30

Complessità e idoneità dei compiti consegnati

In linea generale, dalla campionatura presa in esame emerge un sostanziale rispetto per le procedure formali richieste per questo tipo di prova.

Le immagini scelte dagli insegnanti si sono rivelate quasi sempre adeguate e stimolanti, e sono state accompagnate, tranne che in pochissimi casi, da didascalie pertinenti. Rispetto al passato, gli stimoli sono stati più vari e si è riscontrato con piacere che alcune immagini che ricorrevano nelle stesse scuole da anni sono state rinnovate.

In generale la durata degli esami si è mantenuta nelle tempistiche suggerite dall'IB, anche se quest'anno si è riscontrata la tendenza da parte di più professori a far durare la parte della presentazione dei candidati ben oltre i limiti previsti: in alcuni, rari, casi le presentazioni hanno superato i sette minuti, ma non sono state poche le presentazioni della durata di cinque minuti. In queste circostanze, si rischia di penalizzare il candidato, la cui valutazione per la parte relativa all'interazione (criterio B) diviene difficoltosa.

Le domande e gli argomenti trattati sono stati più vari quest'anno e si è riscontrata una minore tendenza a porre ai candidati domande "chiuse", favorendo così un'interazione più distesa e

spontanea, anche se non sono mancati casi di segno contrario. Altro dato positivo è stato il numero minore di candidati che hanno utilizzato lo stimolo visivo solo come pretesto per parlare di un argomento studiato in classe e probabilmente preparato in precedenza, indipendentemente dall'immagine che dovevano descrivere.

Risultati dei candidati in rapporto ad ogni criterio di valutazione

Anche quest'anno la gamma di competenze e di padronanza della lingua dei candidati è stata molto ampia: non sono mancati i casi di candidati molto deboli, ma si tratta di una percentuale sicuramente minore rispetto al passato. Più numerosi, invece, i candidati molto abili, che forse avrebbero fatto bene a scegliere un livello che rappresentasse uno stimolo maggiore in rapporto alle loro capacità. Nel complesso, all'interno della campionatura presa in esame, i candidati sono risultati ben preparati dal punto di vista linguistico e, in generale, anche sotto il profilo culturale. Per fortuna sono minori i casi, rispetto al passato, di grossolane generalizzazioni sulla cultura italiana.

In linea generale, i candidati sono risultati ben preparati: ci sono stati dei miglioramenti rispetto all'accuratezza linguistica, anche se è purtroppo ancora molto frequente trovare candidati vivaci, competenti e dotati di un buon bagaglio lessicale che incontrano difficoltà anche in strutture molto semplici, che magari coesistono con alcune strutture linguistiche più ambiziose. Si è riscontrato invece un piacevole miglioramento nell'interazione: è sempre minore il numero di candidati che fatica a comprendere le domande poste dall'insegnante.

Consigli e guida all'insegnamento di futuri candidati

Come già consigliato nel passato, sarebbe utile abituare i candidati a questo tipo di prova facendo più simulazioni in classe, in modo da fargli acquisire più scioltezza e naturalezza. Bisognerebbe inoltre evitare le discussioni con domande "chiuse" o quelle nelle quali i rilievi del candidato cadono in una specie di vuoto da conversazione, in cui l'insegnante si limita a rassicurare dicendo di aver capito: i candidati andrebbero stimolati di più, magari dando loro l'occasione di chiarire un concetto espresso male, invece di affrettarsi a passare a un altro argomento. Gli insegnanti dovrebbero inoltre ricordare ai candidati di partire sempre da una descrizione esauriente della foto, prima di iniziare a fare le loro considerazioni generali. Infine (ma è forse l'aspetto più importante) è necessario insistere sulla correttezza della lingua, accertandosi che le strutture di base siano state ben assimilate prima di passare alle strutture più complesse.

Higher level written assignment

Component grade boundaries

Grade:	1	2	3	4	5	6	7
Mark range:	0 – 4	5 – 8	9 – 12	13 – 15	16 – 17	18 – 20	21 - 24

Complessità e idoneità dei compiti consegnati

I lavori consegnati erano appropriati e sufficientemente buoni, con qualche eccezione sia in positivo (ottima resa da parte di alcuni candidati che hanno consegnato lavori veramente eccellenti), sia in negativo (al di là di alcuni candidati che hanno dimostrato competenze linguistiche non adatte al livello, alle volte sono stati usati come fonte dei testi letterari che si prestavano poco al tipo di compito richiesto e che quindi hanno portato a prestazioni scarse).

In generale, il formato della prova sembra piuttosto chiaro ai candidati e le tipologie testuali utilizzate, nel complesso, sono risultate convincenti ed adeguate. Le fonti letterarie adoperate sono risultate piuttosto ricorrenti (si possono infatti trovare alcuni libri di lettura che riscontrano gran successo tra gli insegnanti e gli studenti di Italian B HL) e, nel complesso, esse sono state utilizzate in maniera consona e convincente. In alcuni, rari casi sono stati selezionati dei testi letterari piuttosto impegnativi e difficilmente adattabili al compito richiesto.

Per finire, è necessario sottolineare che l'esaminatore non è necessariamente obbligato a conoscere il libro al quale il candidato si riferisce, e tuttavia non sono stati rari i casi in cui il testo prodotto dai candidati poteva risultare solo parzialmente chiaro senza una previa conoscenza dell'opera di riferimento.

Risultati dei candidati in rapporto ad ogni criterio di valutazione

Criterio A.

In generale, i candidati sembrano aver compreso bene come scrivere un *rationale* (ovvero dichiarando la/le fonte/i usata/e, menzionando la tipologia testuale che intenderanno impiegare, dando informazioni rispetto al registro linguistico usato e spiegando, in generale, il perché delle proprie scelte). Sono rari i casi in cui il *rationale* viene utilizzato come mero riassunto dell'opera letteraria scelta.

Per ciò che riguarda la realizzazione vera e propria del compito, i candidati hanno proposto una varietà di tipologie testuali (articoli di giornali, blog, lettere ed email più o meno formali, trascrizione di discorsi, ecc ...) idonee e convincenti. Nel complesso, i tipi di testo utilizzati erano sufficientemente creativi (in alcuni casi davvero eccellenti) e solo in alcuni rari casi gli studenti non hanno centrato la tipologia testuale creativa.

Criterio B.

La strutturazione del compito è stata, generalmente, molto ben organizzata ed efficace. Nel complesso, i testi presentati dai candidati hanno dimostrato una buona pianificazione iniziale e un'efficacia comunicativa anche in quei testi che sono risultati più zoppicanti nella forma linguistica.

Criterio C.

Buona parte degli studenti ha dimostrato una competenza linguistica sufficiente, quando non buona, per la redazione delle tipologie testuali proposte. Solo una minoranza dei candidati è riuscita ad utilizzare un registro linguistico, un lessico ed una complessità morfosintattica coerente con la tipologia testuale prescelta.

Un'ulteriore minoranza di candidati, inoltre, ha dimostrato una competenza linguistica molto povera che non ha permesso di eseguire al meglio il compito creativo richiesto. In questo frangente è di assoluta importanza il filtro dei professori, che devono permettere agli studenti di esprimere al meglio la propria potenzialità e aiutare ad indirizzare ogni studente verso il livello linguistico ottimale per lo studente stesso.

Consigli e guida all'insegnamento di futuri candidati

Nonostante sia chiaro ad una buona parte dei candidati quali siano le componenti del compito creativo, pare comunque utile ricordare di focalizzare l'attenzione dei candidati sulle parti che

compongono il lavoro e, nello specifico, su come presentare un *rationale* efficace e completo: come già menzionato sopra, nel *rationale* è necessario indicare le proprie intenzioni rispetto alla redazione del testo. Quindi è probabilmente utile redarre il *rationale* prima del compito, usando il *rationale* stesso come una sorta di pianificazione, di documento programmatico rispetto a ciò che seguirà nel compito vero e proprio. È poi utile ricordare al candidato di menzionare brevemente le parti costitutive dell'opera letteraria di riferimento, in modo da dare all'esaminatore ogni elemento utile per comprendere il testo creativo che seguirà.

Inoltre, è utile riflettere con attenzione su quali siano le fonti letterarie idonee, in modo da permettere ai candidati di esprimersi creativamente in tipologie testuali adatte e coerenti con le richieste del compito creativo.

Standard level written assignment

Component grade boundaries

Grade:	1	2	3	4	5	6	7
Mark range:	0 – 3	4 – 7	8 – 11	12 – 14	15 – 17	18 – 20	21 - 24

Complessità e idoneità dei compiti consegnati

Le prove del Written Assignment sono state affrontate dai candidati in modo generalmente corretto. Ci sono però alcuni aspetti da sottolineare.

Per cominciare, in molti casi la scelta delle fonti sembra essere piuttosto elementare e a volte inadeguata: i candidati potrebbero essere stimolati a fare una ricerca mirata e conseguentemente a scegliere delle fonti meno scontate. Questo porterebbe, di conseguenza, a poter sviluppare lo scritto in modo più approfondito ed originale.

È importante che i candidati si attengano agli elementi formali richiesti. Per esempio, è essenziale rispettare il numero minimo di parole richieste per questa prova (sia nel *rationale* che nel testo). È molto importante inoltre capire la funzione del *rationale*, che deve introdurre e presentare il lavoro fatto dal candidato, e quindi citare le fonti e possibilmente descriverle, seppur brevemente. Infine è necessario motivare il tipo di testo scelto.

Sarebbe utile che gli studenti si familiarizzassero e facessero pratica con questo tipo di prova, attraverso un primo passaggio di ricerca adeguata delle fonti, ed una successiva scelta appropriata del tipo di testo, tale da permettere uno sviluppo sistematico e originale dell'argomento.

Risultati dei candidati in rapporto ad ogni criterio di valutazione

Criterio A: si nota che il *rationale* spesso non contiene gli elementi di citazione e spiegazione delle fonti usate. Le fonti in bibliografia risultano essere troppo superficiali (quasi sempre da siti web non specialistici), o addirittura in inglese anziché in italiano. La bibliografia non è sempre scritta correttamente. Inoltre i candidati non sempre sembrano aver scelto con attenzione il tipo di testo e non analizzano la propria scelta.

Criterion B: spesso il testo risulta essere un riassunto delle fonti, anziché una rielaborazione ragionata. Inoltre le strutture linguistiche tipiche del tipo di testo usato non sono sempre presenti, o sono confuse.

Criterion C: alcuni candidati dimostrano di non avere una sufficiente competenza linguistica. In alcuni casi, gli errori morfosintattici rivelano delle lacune linguistiche importanti.

Consigli e guida all'insegnamento di futuri candidati

Gli studenti dovrebbero essere consapevoli della motivazione di una prova scritta come il Written Assignment, e quindi essere capaci di seguirne la struttura. Sarebbero utili delle ricerche di fonti guidate in classe, tali da sviluppare negli studenti un senso critico che li porti ad una scelta mirata e consapevole delle stesse. Importanza dovrebbe essere data anche alla stesura corretta della bibliografia (elemento utile e prezioso per lo studente, perché applicabile in qualsiasi campo di ricerca).

Gli studenti dovrebbero conoscere le caratteristiche e le differenze linguistiche dei diversi tipi di testi. Per questo sarebbe interessante esporli a letture di tipi di testi stilisticamente differenti. Inoltre, esercizi di comprensione dei testi potrebbero aiutare a fissare queste competenze. Infine, gli studenti sarebbero in grado di mettersi alla prova in prove scritte usando le differenti tipologie formali apprese (lettera, diario, articolo, discorso, ecc). In questo modo, potrebbero scegliere per l'esame il tipo di testo che sono realmente in grado di sostenere con successo.

Pur essendo questo un Livello Standard, sarebbe auspicabile che gli studenti arrivassero a sostenere questo tipo di prova scritta con un'adeguata preparazione grammaticale. Senza di questa, infatti, i candidati si ritrovano incapaci di dar struttura ai loro pensieri. Potrebbero essere utili esercizi grammaticali per aiutare gli studenti a sviluppare una competenza linguistica sufficiente a consentire loro di esprimere le proprie idee, seppure in modo semplice.

Higher level paper one

Component grade boundaries

Grade:	1	2	3	4	5	6	7
Mark range:	0 – 12	13 – 25	26 – 32	33 – 40	41 – 47	48 – 55	56 - 60

Sezioni del programma ed esami in cui i candidati hanno mostrato difficoltà

La Prova 1 ha messo in luce le indubbie capacità dei candidati, che si sono dimostrati preparati e molto competenti. Quest'anno in particolare i risultati sono stati brillanti, specie per la fascia di candidati più abili. Le prestazioni delle fasce di candidati medi e meno forti sono state in linea con la tendenza degli ultimi anni.

I cinque testi proposti hanno offerto una bella varietà di argomenti, e dunque si sono rivelati validi nel valutare diversi ambiti lessicali e tematici; il livello di difficoltà sembra essere stato abbastanza omogeneo, poiché le domande che hanno messo più in difficoltà i candidati

sembrano distribuite su tutti i testi. I testi C e D sono forse stati quelli meno direttamente accessibili, sia per le domande di comprensione e quelle a risposta aperta, sia per i quesiti di tipo lessicale.

In linea generale, tra le domande più impegnative ve ne sono alcune di carattere lessicale, come la 25, la 41, la 43 e la 51, che sembrano aver messo in difficoltà anche i candidati più abili. La domanda 43, in particolare, sembra aver creato più difficoltà ai candidati più competenti, forse anche per una certa ambiguità di fondo che il contesto non contribuiva a chiarire. Vi sono poi le domande aperte, come la 21 e la 47, che hanno rappresentato un ostacolo anche per il raccordo grammaticale che implicavano. Le domande 31 e 32, invece, hanno costituito un problema soprattutto relativamente alla lunghezza, di solito eccessiva, delle risposte, che non consente di stabilire con certezza se il candidato abbia compreso quale sia l'esatta porzione di testo che costituisce la risposta. I candidati meno forti hanno naturalmente incontrato difficoltà un po' in tutto l'esame, ma si sono dimostrati più vulnerabili di fronte alle domande che comportavano anche un elemento di tipo grammaticale, come la 19, la 36 e la 38.

Sezioni del programma ed esami in cui i candidati hanno mostrato buona preparazione

Le domande di comprensione dei testi sono state affrontate in genere con successo dalla maggior parte dei candidati, specie quelle dei Testi A e B e soprattutto le domande chiuse. Sono andati bene anche i quesiti di tipo lessicale, tranne che nelle domande che prevedevano una certa sensibilità alle sottigliezze linguistiche (citate nel paragrafo precedente). Anche le domande di carattere più squisitamente grammaticale sono state risolte con successo, specie dai candidati più forti (anche se vi sono stati candidati chiaramente competenti che sono caduti su alcuni quesiti grammaticali).

Aspetti positivi e da migliorare dei candidati rispetto alle risposte individuali da loro fornite

La grande maggioranza dei candidati ha dimostrato una grande padronanza linguistica, che si è rivelata sia nelle domande volte a verificare la comprensione dei testi, sia in quelle di carattere lessicale. In numero sempre decrescente i candidati che hanno incontrato gravi difficoltà, come dimostrato anche dall'incidenza decisamente minore rispetto al passato di domande lasciate senza risposta.

Consigli e guida all'insegnamento di futuri candidati

I candidati sono risultati molto ben preparati ad affrontare questo tipo di prova e sicuramente molto del merito va ai professori che devono averli esposti a diversi tipi di testi ed esercizi. Le due aree che hanno presentato maggiori problemi sono quella delle risposte aperte, in cui sarebbe utile continuare ad esporre gli studenti a esercizi mirati, in modo da arginare il rischio di risposte troppo lunghe e di conseguenza poco precise, e quella della precisione grammaticale, alla quale gli studenti (anche i più competenti) andrebbero sensibilizzati maggiormente.

Standard level paper one

Component grade boundaries

Grade:	1	2	3	4	5	6	7
Mark range:	0 – 7	8 – 14	15 – 21	22 – 26	27 – 31	32 – 36	37 – 45

Sezioni del programma ed esami in cui i candidati hanno mostrato difficoltà

Un certo numero di candidati non ha sempre seguito le istruzioni alla lettera. I candidati devono ricordare che:

- quando le istruzioni richiedono una parola (es. Q37), bisogna rispondere con una sola parola;
- quando le istruzioni specificano 'quale parola o quali parole' (es. Q12), bisogna rispondere con una breve espressione: i candidati devono evitare di copiare lunghe frasi dal testo originale, nella speranza che la risposta giusta vi risulti inclusa.

Per quanto riguarda le domande in cui si richiede di identificare riferimenti all'interno del testo (es. Q5, Qs15-17), numerosi candidati hanno avuto difficoltà a individuare la parola esatta di riferimento, e un numero significativo di candidati ha risposto basandosi sulla comprensione generale del testo.

Quando bisogna completare una frase usando parole o espressioni prese dal testo (es. Qs 33-34), la frase deve venire completata correttamente in base alle regole della grammatica e della sintassi: molti candidati hanno trascurato gli accordi genere/numero e non hanno tenuto conto delle parti del discorso e dell'uso appropriato di articoli e preposizioni.

Per lo stesso motivo i candidati hanno spesso avuto difficoltà ad abbinare le mezze frasi (es. Qs 28-30), e hanno abbinato elementi che non potevano stare insieme in base alle regole della grammatica e della sintassi, dimenticandosi spesso di prendere in considerazione l'accordo verbo-soggetto, e dimostrando in generale poca familiarità con le regole grammaticali di base. Se la frase completa risultava poco chiara o ambigua, il punto non è stato assegnato.

Alcuni candidati hanno avuto difficoltà con le domande di vocabolario che richiedevano di dimostrare la comprensione di una parola nel contesto specifico del testo (es. Q19).

Per finire, quando una domanda richiede che gli studenti identifichino idee contenute nel testo (es. Q40), i candidati devono ricordare che devono sempre basare le loro risposte sull'informazione contenuta nei testi e non sulla loro conoscenza ed esperienza dell'argomento, né sulla loro opinione personale.

Sezioni del programma ed esami in cui i candidati hanno mostrato buona preparazione

Quasi tutti i candidati, con pochissime eccezioni, hanno risposto a tutte le domande e hanno completato l'esame.

In generale, i candidati non hanno avuto difficoltà a rispondere a molte delle domande a risposta multipla (Qs 1, 20, 32, 36) e alle domande che miravano a valutare la comprensione generale dei testi (Qs 1, 20, 32).

Inoltre, non hanno avuto generalmente grandi difficoltà a svolgere le domande a completamento (Qs 6-8 and 21-23) e le domande che richiedevano di abbinare sinonimi (Qs 9-11, 18-19, 24-26).

La maggior parte dei candidati ha trovato accessibili anche molte delle domande che richiedevano una risposta breve (Qs 12, 13, 36, 38, 39).

Aspetti positivi e da migliorare dei candidati rispetto alle risposte individuali da loro fornite

Testo A

Q1: L'ampia maggioranza dei candidati ha risposto a questa domanda correttamente.

Q2: Un numero significativo di candidati ha dato la risposta sbagliata, talvolta persino scegliendo l'opzione B.

Q3: L'ampia maggioranza dei candidati ha risposto a questa domanda correttamente. È interessante notare la grande varietà di risposte date a questa domanda: alcuni candidati hanno citato sia la parola 'associazione', sia il suo nome, sia il tipo di servizio da essa fornito; altri hanno citato solo uno di questi tre elementi. Tutte queste opzioni erano nel testo e sono state tutte accettate come corrette.

Q4: Molti candidati hanno trovato questa domanda molto difficile, vuoi perché non conoscevano l'espressione 'fare scuola', vuoi perché non hanno tenuto conto delle istruzioni con precisione ('Quali parole indicano che è possibile che altre persone ...') e non hanno incluso il condizionale 'potrebbe' nella risposta. Il punto non è stato assegnato quando hanno risposto semplicemente 'fare scuola' (probabilmente aiutati dal fatto che l'espressione appare tra virgolette nel testo).

Q5: Un numero significativo di candidati ha risposto a questa domanda incorrettamente, dando risposte come 'lavoro', 'corsi', 'studenti' che si basano su una comprensione generica piuttosto che precisa del testo.

Q6-8: L'ampia maggioranza dei candidati ha risposto correttamente alla domanda 6, e un numero significativo ha risposto correttamente alla domanda 8, mentre un numero considerevole di candidati ha avuto difficoltà a rispondere alla domanda 7. Alcuni candidati hanno scelto 'libri' in risposta alla domanda 6, dimenticando che dovevano basare la loro risposta sull'informazione presentata nel testo originale ('un approccio diverso', riga 15) e non semplicemente sul riassunto fornito nel libretto delle risposte.

Q9-11: Un buon numero di studenti ha risposto correttamente a queste tre domande. Alcuni candidati non hanno seguito le istruzioni che gli richiedevano di abbinare 'basta' con un'espressione di significato equivalente, e hanno invece abbinato la parola con 'così' (D) in modo da formare l'espressione idiomatica 'basta così'. Altri studenti hanno abbinato 'basta' con 'molto' (H). È sorprendente vedere come un'espressione ben conosciuta e molto usata come 'basta' possa essere fraintesa così facilmente.

Testo B

Q12: Non molti candidati hanno risposto correttamente a questa domanda, e alcuni hanno dato le risposte sbagliate 'coltivare un sogno che si chiama Africa' / 'tre obiettivi strategici', non

rendendosi conto che la domanda gli chiedeva di concentrarsi solamente sul progetto dei 10.000 orti piuttosto che sul contesto più generale del lavoro di Petrini in Africa.

Q13: La maggior parte dei candidati ha risposto correttamente a questa domanda. Alcuni candidati hanno fornito delle informazioni supplementari prese dal testo (per esempio *'lavorano'*, *'che poi si coordinano in reti'*). Dal momento che le istruzioni non specificavano quante parole dovevano venire usate nella risposta, hanno ricevuto ugualmente il punto. Tuttavia non hanno ricevuto il punto quando hanno trascritto una parte molto lunga del testo, nella speranza che vi fosse inclusa la risposta giusta.

Q14: Un numero abbastanza alto di candidati ha trovato questa domanda piuttosto difficile: talvolta sono state scelte risposte che fornivano informazioni non contenute nel testo originale (es. F, H). Il fatto che la parola *'rete'* appare nel testo originale può avere spinto i candidati più deboli a scegliere la risposta F.

Q15-17: Molti candidati hanno avuto difficoltà a rispondere a queste domande, in particolare Q15 e Q17. Molti hanno risposto *'Carlo Petrini'* alla domanda 15, e molti hanno risposto *'orto'* (invece che *'costruzione (dell'orto)'*) alla domanda 17. In teoria le regole grammaticali permetterebbero al pronome *'cui'* di sostituire la parola *'orto'*, ma nel contesto fornito dal testo l'esatto corrispondente del pronome *'cui'* è la parola *'costruzione'*.

Q18: Una delle domande più accessibili. La maggior parte dei candidati ha risposto correttamente.

Q19: Un numero significativo di candidati ha abbinato *'mentre'* e *'durante'*, sebbene questo non sia il significato di *'mentre'* nel testo originale. Per rispondere correttamente i candidati dovevano tenere conto del fatto che le istruzioni dicevano *'rispettando il senso nel testo'*.

Q20: Una delle domande più accessibili. La maggior parte dei candidati ha risposto correttamente.

Testo C

Q21-23: L'ampia maggioranza dei candidati ha risposto alle domande 21 e 22 correttamente, mentre circa la metà dei candidati ha dato una risposta sbagliata alla domanda 23 (*'ordinato'* o *'commissioni'* invece che *'domandato'*). Nel caso della risposta sbagliata *'commissioni'*, si sono basati solamente sul significato della parola, senza rendersi conto che nello spazio vuoto doveva venire inserito un participio passato e non poteva essere inserito un nome.

Q24-26: Circa la metà dei candidati ha avuto difficoltà a rispondere correttamente a queste domande.

Q27: Questa domanda richiedeva una buona competenza lessicale ed è risultata difficile per un numero significativo di candidati.

Q28-30: Circa la metà dei candidati ha trovato queste tre domande difficili. Molti candidati hanno abbinato parti di frase che non potevano funzionare insieme in base alle regole della grammatica e della sintassi (per esempio, Q29 richiede un verbo coniugato alla terza persona plurale, quindi non può venire abbinata con A, D e G). Un certo numero di studenti ha abbinato Q30 con H, probabilmente basandosi sulla propria opinione piuttosto che su quello che viene affermato nel testo.

Q31: Un numero molto basso di candidati ha risposto correttamente a questa domanda, che richiedeva una buona conoscenza dei verbi impersonali.

Q32: Meno della metà dei candidati ha risposto correttamente a questa domanda. È un risultato sorprendente, visto che il titolo dell'articolo è formulato chiaramente e non sembra lasciare spazio a fraintendimenti.

Testo D

Q33: Questa domanda si è dimostrata difficile per molti candidati. Un buon numero di candidati ha dato come risposta *'prodotto'* e *'oggetto'*: queste parole completano la frase in maniera logica e rispettano le regole della grammatica, ma non sono prese dal testo (paragrafi 1 e 2) come richiesto nelle istruzioni. Altri studenti hanno risposto *'l'abito'* (invece che *'abito'*), che non completa correttamente la frase dal punto di vista grammaticale.

Q34: Anche questa domanda si è dimostrata difficile per molti candidati, che hanno fornito una varietà di risposte. Alcune risposte erano particolarmente lunghe (per esempio: *'uno dei tanti oggetti fatti dai produttori industriali di magliette per mercatini di tutto il mondo'*). Dal momento che le istruzioni non specificavano quante parole dovessero essere usate nella risposta, hanno ricevuto lo stesso il punto. Tuttavia, non hanno ricevuto il punto quando hanno trascritto una parte eccessivamente lunga del testo, nella speranza che la risposta giusta vi fosse inclusa.

Un certo numero di studenti non ha ricevuto il punto perché ha confuso *'prodotti'* e *'produttori'*, ottenendo la frase *'... erano invece produttori industriali'*.

Q35: La metà dei candidati ha trovato questa domanda difficile. Alcuni hanno dato una risposta parziale (per esempio *'sentito male'*), mentre la frase completa è *'mi ero (già) sentito male'* (dal verbo *'sentirsi'*). Altri hanno copiato una frase intera dal testo: non hanno ricevuto il punto perché le istruzioni richiedevano di rispondere con una parola o un'espressione, non un'intera frase.

Q36: La maggior parte dei candidati ha risposto correttamente a questa domanda.

Q37: La vasta maggioranza dei candidati ha trovato questa domanda difficile. Un certo numero di candidati ha risposto *'tuttavia'* (risposta probabilmente suggerita dall'affinità di significato tra *'ogni'* e *'tutta'*).

Q38-40: Un'ampia maggioranza di candidati ha risposto correttamente a queste tre domande.

Consigli e guida all'insegnamento di futuri candidati

È essenziale offrire ai candidati frequenti opportunità di imparare la lingua usata nelle istruzioni in modo che la conoscano a fondo, e incoraggiarli a leggere sempre attentamente le istruzioni.

È importante che i candidati si rendano conto che non devono fornire risposte molto lunghe, o risposte che includono due o più opzioni, perché generalmente non dimostrano che hanno capito la domanda e/o conoscono la risposta corretta.

In particolare, quando le istruzioni chiedono di rispondere con *'un'espressione'* deve essere chiaro che devono scegliere nel testo una parola o poche parole, non frasi intere.

Allo stesso modo quando le istruzioni chiedono di rispondere con *'una parola'* o *'parole'*, deve essere chiaro che questo non significa prendere dal testo delle frasi intere.

I candidati devono avere chiaro che quando le istruzioni chiedono *'a che cosa si riferisce'* una certa parola o espressione devono cercare la parola di riferimento nel testo e non fornire una risposta dedotta in base al senso generale del testo.

Quando le istruzioni chiedono di *'associare ogni parola di sinistra con una di destra che potrebbe sostituirla rispettando il senso del testo'*, è essenziale che i candidati non cerchino semplicemente una parola che costituisce un buon abbinamento in generale, ma che scelgano la risposta in base al significato della parola nel contesto fornito dal testo.

Quando rispondono alle domande aperte, gli studenti devono scrivere frasi che siano sufficientemente chiare e corrette.

Gli esaminatori correggono tutta la risposta, incluse le parole tra parentesi, perciò è inutile che gli studenti usino le parentesi (a meno che non sia richiesto dal testo stesso, come nella domanda 35).

Se la risposta richiesta è una lettera, gli studenti devono scrivere la lettera chiaramente. Se gli esaminatori non riescono a leggere la lettera non possono assegnare il punto. Se i candidati pensano di avere fatto un errore, devono barrare la risposta che ritengono sbagliata e scrivere la risposta corretta nelle pagine aggiuntive (e indicare dove hanno scritto la risposta corretta, per esempio: 'Please see AP1'). Non devono scrivere la seconda risposta sopra la prima: a loro può sembrare chiaro che cosa hanno scritto, ma spesso l'esaminatore non riesce a decifrare la risposta e non può assegnare il punto.

Non vengono sottratti punti per le risposte sbagliate, ma non vengono neanche assegnati punti per le risposte lasciate vuote, quindi gli studenti devono fare attenzione a rispondere a tutte le domande.

Higher level paper two

Component grade boundaries

Grade:	1	2	3	4	5	6	7
Mark range:	0 – 5	6 – 10	11 – 17	18 – 23	24 – 30	31 – 36	37 - 45

Sezioni del programma ed esami in cui i candidati hanno mostrato difficoltà

In generale, le tracce sono state comprese e sviluppate abbastanza bene. Va sottolineato però che, in alcuni casi, i candidati sono andati fuori tema (traccia 1: comunicazione verbale e non verbale sono state fraintese), o non hanno veramente approfondito l'argomento trattato.

La maggior parte dei candidati ha dimostrato delle competenze linguistiche sufficienti per questo livello. Non sono state molte, però, le prove in cui il livello linguistico sia stato ottimo: la maggior parte rivela uno stile parlato, anche quando sarebbe richiesto uno stile formale. In effetti, non sempre i candidati rispettano le caratteristiche del tipo di testo.

Tra gli errori ricorrenti si segnalano:

Compito 1: mancano i titoli del giornale, il registro formale non è rispettato.

Compito 2: manca l'argomento dell'email.

Compito 3: mancano i saluti iniziali e la presentazione del candidato.

Compito 4: mancano il titolo del giornale, la data, la divisione in paragrafi.

Compito 5: manca il titolo del blog.

Sono ancora presenti lacune grammaticali, in particolare imprecisioni ed errori ortografici, accordo genere e numero tra nomi e aggettivi, tempi verbali e loro concordanza.

Sezioni del programma ed esami in cui i candidati hanno mostrato buona preparazione

Tutte e cinque le tracce sono state scelte dai candidati, anche se con percentuali leggermente diverse. La maggior parte dei candidati ha cercato di svolgere il tema in modo strutturato e, in alcuni casi, anche personale e convincente, avvalendosi di esempi concreti e realistici. Il blog risulta essere il tipo di testo in cui i candidati si sentono più a loro agio, così come l'email.

Spesso sono state usate espressioni idiomatiche italiane interessanti.

Aspetti positivi e da migliorare dei candidati rispetto alle risposte individuali da loro fornite

SEZIONE A 1

Compito 1 (pluralità culturale): questa traccia è stata scelta da molti candidati, ed una buona parte di loro ha sviluppato il tema usando esempi concreti ed esprimendo considerazioni personali. Purtroppo in alcuni casi c'è stato un fuori tema, a causa di un fraintendimento dei termini "verbale/non verbale".

Compito 2 (costumi e tradizioni): in alcuni casi i candidati si sono limitati ad un elenco di spettacoli musicali, senza motivarlo, e senza collegarsi ai gusti ed interessi dell'amico, perciò hanno affrontato il compito solo in modo descrittivo, privandolo della parte argomentativa.

Compito 3 (Salute): il tema è stato spesso svolto avvalendosi di esempi tratti dalla vita scolastica dei candidati. In molti casi si descrivono solo le conseguenze della riduzione delle ore di presenza dell'infermiera, senza però proporre soluzioni alternative che la scuola potrebbe attuare. Il tipo di testo (Discorso) non è sempre rispettato.

Compito 4 (tempo libero): i candidati che hanno scelto questo tema hanno spesso usato un tono adeguato e persuasivo, essendo l'articolo per il giornale della scuola. Molti hanno descritto le attività svolte nei giorni di volontariato, riuscendo a mettere in luce le difficoltà di tale esperienza.

Compito 5 (Scienza e tecnologia): il blog ha quasi sempre agevolato i candidati, i quali hanno usato un tono appropriato. Non molti però sono riusciti a sviluppare ed analizzare in profondità l'argomento, lasciando in alcuni casi la conclusione un po' vaga.

Consigli e guida all'insegnamento di futuri candidati

Essendo questo un livello alto, i candidati dovrebbero cercare di presentare delle prove argomentative, non solo descrittive, in cui l'argomento venga analizzato e le idee sviluppate in modo strutturato ed efficace. Sicuramente è importante che gli studenti si familiarizzino con i diversi formati tipi di testo, e che riescano ad affrontarli con un linguaggio appropriato. Questo porta a sottolineare l'importanza dell'accuratezza del linguaggio: non basta avere buone idee, ma bisogna saperle organizzare ed esprimere in modo chiaro e coinvolgente. Per fare ciò, è essenziale avere una solida preparazione linguistica, che permetta di evitare errori grammaticali. Sono anche necessarie l'accuratezza ortografica e l'abilità nell'uso di strutture

sintattiche anche complesse (criterio A).

Venendo di solito affrontata per ultima, la Sezione B evidenzia ancor più l'importanza dell'organizzazione e argomentazione delle idee. È essenziale che i candidati praticino questo tipo di prova divisa in due parti, ognuna delle quali richiede una riflessione e poi un'organizzazione del lavoro, in modo da saper gestire i tempi e la stesura del compito nel suo complesso.

Standard level paper two

Component grade boundaries

Grade:	1	2	3	4	5	6	7
Mark range:	0 – 4	5 – 9	10 – 12	13 – 15	16 – 19	20 – 22	23 - 25

Sezioni del programma ed esami in cui i candidati hanno mostrato difficoltà

Alcuni candidati molto deboli hanno incontrato difficoltà nella comprensione della traccia, in particolare:

Compito 1: Non tutti i candidati hanno capito che si trattava di mettere a confronto due modi di vita differenti tra città e campagna in Italia e non in altri Paesi. Non tutti i candidati hanno parlato dei modi di vita degli Italiani in generale che vivono in campagna e di quelli che vivono in città. Alcuni candidati hanno parlato di una propria vacanza in campagna e del loro ritmo di vita durante questa vacanza, rispetto alla propria vita in città, senza riferimenti all'Italia. In altri casi si sono semplicemente descritte certe località italiane che sono piaciute.

Compito 2: La descrizione delle tradizioni italiane ha messo in luce una certa difficoltà di definire ciò che si intende per tradizione. È stata fatta una certa confusione tra tradizioni e valori.

Compito 3: Probabilmente il tema della salute dei giovani è stato spesso affrontato in classe e i candidati che hanno scelto questo argomento hanno dimostrato di avere una certa conoscenza del problema, ma hanno mostrato meno dimestichezza con il tema dei servizi sanitari. Numerosi sono stati i candidati che hanno proposto una serie ricca di idee per la prevenzione delle patologie giovanili tralasciando però le proposte per migliorare i servizi sanitari.

Compito 4: Fare una recensione di una serie televisiva non è stato l'argomento più trattato, ma comunque un gruppetto non indifferente di candidati ha cercato di cimentarsi con tale esercizio. Purtroppo non sono numerosi i candidati che hanno dimostrato sufficiente familiarità con questo tipo di argomento sia per quanto riguarda l'aspetto formale sia per quanto riguarda il contenuto. Più volte il riassunto della trama occupava uno spazio eccessivo, o l'espressione del giudizio sulla serie non era discussa a sufficienza.

Compito 5: Il tema delle auto senza conducente ha evocato per molti candidati la problematica, che apparentemente conoscevano bene, del rapporto tra uomo e tecnologia, e il soggetto è stato trattato soprattutto avendo questa tematica come sfondo. Purtroppo più volte è stato trattato in modo insufficiente il tema più specifico della consegna.

Per ciò che riguarda il tipo di testo, tra i candidati che sono risultati in notevole difficoltà una parte non indifferente ha trascurato in modo importante la caratterizzazione testuale dello scritto prodotto. Non è il caso della maggioranza dei candidati, ma di una parte di candidati che hanno concentrato i loro sforzi sulla lingua e gli argomenti, tralasciando notevolmente di caratterizzare il tipo di testo.

Ricordiamo in particolare le insufficienti caratterizzazioni della pagina di diario (come il tono colloquiale), della lettera formale (la forma di cortesia), dell' articolo di giornale (intestazione e struttura) e della recensione.

Per quanto riguarda la lingua abbiamo riscontrato le difficoltà abituali che ritroviamo un po' tutti gli anni, come le interferenze linguistiche con altre lingue, in particolare anglicismi e gallicismi, grosse difficoltà con le preposizioni e nell'uso dei tempi come il passato prossimo e l'imperfetto. E ancora, gli accordi di genere e numero, i verbi irregolari e regolari, i possessivi e diversi altri errori di base. Come succede diverse volte, da alcuni anni vediamo il tentativo di usare delle frasi più complesse senza aver ancora assimilato le strutture necessarie: vediamo apparire l'uso di formule che domandano il congiuntivo come "penso che sia" o "credo che sia" o "penso che abbia", senza poi aver appreso il congiuntivo, oppure inserite in modo gratuito e scisso dal resto del discorso.

Sezioni del programma ed esami in cui i candidati hanno mostrato buona preparazione

Molti candidati hanno mostrato di essere ben preparati su alcuni temi trattati probabilmente in classe. Quando hanno toccato queste problematiche hanno dato prova di una buona capacità di argomentare e di una buona conoscenza lessicale.

Ugualmente notevole è stato lo sforzo di equilibrare gli argomenti pro e contro allorché la consegna lo richiedeva.

Generalmente i candidati hanno dimostrato di aver capito l'importanza di fare attenzione al tipo di testo dei loro scritti, anche se poi non sono riusciti a caratterizzarlo in modo sufficiente.

Un certo numero di candidati ha dimostrato in modo più rilevante degli anni scorsi di aver capito che per ottenere un punteggio più elevato era anche necessario cercare di usare delle strutture linguistiche più complesse. A volte questi tentativi sono andati a buon fine.

Aspetti positivi e da migliorare dei candidati rispetto alle risposte individuali da loro fornite

Riferendoci a quanto si diceva in precedenza, diremmo che è stato apprezzabile riuscire a utilizzare il lavoro fatto in classe allorché si trattava di sviluppare una problematica: differenze

tra città e campagna (N°1), specificità delle tradizioni italiane (N°2), i problemi di salute specifici dei giovani di oggi (N°3), espressione di un giudizio su un'opera cinematografica o televisiva (N°4) o il ruolo dell'automazione (N°5). Ciò che resta in parte da migliorare è il lavoro di adattamento della problematica alla specificità del tema toccato dalla traccia. Il candidato non dovrebbe porsi come obiettivo solamente di mostrare ciò che è stato visto in classe, ma anche come queste conoscenze tematiche e abilità linguistiche vengono usate per trattare il tema specifico del componimento scelto.

Per quanto riguarda il formato, abbiamo constatato una certa attenzione portata alla caratterizzazione del tipo di testo. Questo sforzo è da proseguire e intensificare, in particolar modo per il diario: non sono sufficienti la formula iniziale "caro diario" e un saluto finale.

Consigli e guida all'insegnamento di futuri candidate

Come abbiamo detto, un grande numero di candidati sembra essere preparato a elaborare idee su diversi argomenti, cosa che dimostra l'ottimo lavoro svolto dai professori. Molto vocabolario è stato appreso e molti allievi riescono a farsi capire usando strutture semplici ma chiare.

Molti tipi di testo sembrano essere capiti e molti candidati sembrano essere in grado di riprodurli. Non possiamo che incoraggiare quindi a continuare su questa strada.

Per quanto riguarda il contenuto degli elaborati, in questo contesto sembra ancora una volta giustificato invitare i professori a lavorare, come diciamo ogni anno, su una più attenta lettura e comprensione della consegna. Leggere attentamente la traccia non è tempo perso: meglio assicurarsi di aver ben capito cosa richiede la consegna, piuttosto che lanciarsi a scrivere molte idee che rischiano di essere fuori tema. Come già è stato detto, le tracce sono volutamente piuttosto succinte e sintetiche così che ogni parola deve essere ben analizzata. È importante verificare attentamente quali aspetti degli argomenti studiati in classe siano appropriati al tema da sviluppare per la traccia.

Per quanto riguarda il tipo di testo sarebbe auspicabile continuare e approfondire gli sforzi per perfezionare in particolare la pagina di diario, dandole tutte le caratteristiche che ci si aspetta (vedere a questo proposito i criteri di valutazione). La recensione sembra anch'essa un tipo di testo che merita un'ulteriore attenzione e una maggiore pratica.

La lettera formale, che in generale è nettamente migliorata, sarebbe da proporre ai candidati invitandoli ad acquisire meglio l'uso della forma di cortesia e ad evitare le formule iniziali e finali tipiche dell'inglese o del francese.

La grammatica di base resta come spesso accade una costante da studiare regolarmente rifuggendo da formule e strutture complesse imparate a memoria senza essere sufficientemente capite. In effetti una formula come il famoso "penso che sia", usata a sproposito, risulta controproducente e fa perdere dei punti.